

# Therme Olimia

## Die Therme für Ihre Entspannung!

Seit jeher gelten die Thermen Olimia als ausgezeichnete Feriendestination für wissenschaftsorientierte, abenteuerlustige und kulinarische Touristen, die auch gerne mal über den Rand des Beckens sehen und sich einen ganz speziellen Urlaub gönnen.

### Wellnesshotel Sotelia\*\*\*\*superior

ist ein außergewöhnliches Hotel, einzigartig in der ganzen Umgebung. Die Lage des Hotels, die dynamische Struktur, die grünen Dächer und die vielen hellen Flächen schaffen ein Gefühl von harmonischer Verbundenheit mit der natürlichen Umgebung. Das Hotel Sotelia ist ein Hotel für Menschen, die nur das Beste verlangen. Mit Sicherheit ein Ort, wo Sie abschalten, sich entspannen und die harmonische Verbundenheit mit der Natur genießen können.



Terme Olimia

### Terme Olimia d.d.

Zdraviliška cesta 24  
SLO-3254 Podčetrtek

Tel. 00386/3/829 70 00  
Fax 00386/3/58 29 024  
info@terme-olimia.com  
www.terme-olimia.com

*Wir können mit Stolz behaupten, dass, diese einzigartige Anlage eine der Top-Destinationen im Wellnessbereich ist, nicht nur in Slowenien, sondern auch weit über die Grenzen hinaus!*

### Wellness Orhidelia

Wellness Orhidelia folgt dem modernen Trend im Schwimmbecken- und Saunaangebot, jedoch wird auch versucht, neue Maßstäbe mit innovativen Lösungen in Bezug auf Wellness zu setzen und sich somit von ähnlichen Anbietern abzugrenzen. Es erwartet Sie ein Schwimmbeckenkomplex, welcher in einen Außen- und in einen Innenbereich getrennt ist, sowie verschiedenste Ruhestätten in einem sehr modernen Design. Des Weiteren findet man einen Saunabereich, welcher in einen Dampf- und in einen Trockenbereich getrennt ist. Mit diesem einzigartigen und innovativen Konzept wird den Gästen eine unvergessliche Möglichkeit des Entspannens geboten. Von der ersten Minuten an spürt man, dass dieser Ort etwas ganz Besonderes ist.



## BELIEBTES AUSFLUGSZIEL

Nur 3 km von der Therme Olimia entfernt liegt die Ortschaft OLIMJE. Hier handelt es sich um eine ganz besondere Siedlung, die beim europäischen Wettbewerb „Entente Florale Europa 2009“ die Goldmedaille gewonnen hat.



Das Herz der Ortschaft Olimje, die geschichtlich schon im Jahr 1208 erwähnt wurde, bildet ein Kloster mit der Kirche mit goldschwarzen Barockaltären. Im Schloßurm befindet sich die berühmte Apotheke mit Fresken, die zu den ältesten getreuerhaltenen in Europa gehört.



Den Vorhof des Klosters schmückt ein sehenswerter Botanischer Garten mit über 160 verschiedenen Heilkräutern.

Für Golfspieler ist Olimje ein Muss! Ein Golfclub in der wunderschönen Natur. Auch das kulinarische Angebot ist sehr vielfältig. Bodenständige Küche, regionale Spitzenweine, Schokolade aus Olimje und hausgemachtes Bier gehören zu den beliebtesten Spezialitäten. Was nicht fehlen darf, sind auch Berggrüße von den Hirschen und Hexen aus Olimje, die dafür sorgen, daß diese slowenische Perle noch märchenhafter erscheint.

[www.turizem-podcetrtek.si](http://www.turizem-podcetrtek.si)

## REGIONALPARK KOZJANSKO

Der Regionalpark Kozjansko ist eine Landschaft mit vielen Gesichtern. Am Schnittpunkt der Alpen und der Pannischen Tiefebene haben die Natur und die Menschen ein einzigartiges Mosaik von blühenden Wiesen, alten Obstgärten, steilen Berghängen, kristallklaren Bächen, Gehöften und Fahrwegen geschaffen, wo sich die mit Burgen und Kirchen übersäte Kulturlandschaft mit Landstrichen unberührter Natur verbindet.

**Allgemeine Daten:** Größe 206 km<sup>2</sup>, 78 Dörfer, 10 700 Bewohner

### WAS BIETET DER REGIONALPARK?

Der Park Kozjanskoark lädt sowohl zu Tagesausflügen als auch zu längerem Aufhalten mit Wanderungen und Erkundungen ein.



### BURG POSREDA

Der Musiksommer in der Burg belebt mit Konzerten und Seminaren sowie ständigen und gelegentlichen Künstlerausstellungen. **Besichtigungsprogramme** - je nach Wunsch und Interesse werden spezielle Programme zusammengestellt, die Wanderwege, natürliche Sehenswürdigkeiten, mittelalterliche Märkte, Burgen, alte Mühlen, Wallfahrtskirchen und touristische Bauernhöfe einbinden.



**Javni zavod Kozjanski park, Podsreda 45, SI-3257 Podsreda**  
Tel.: +386 (0) 3 800 71 00  
Fax: +386 (0) 3 800 71 08  
kozjanski-park@kp.gov.si  
www.gov.si/kp  
Info-Center: Podsreda 45, täglich 8.00 - 16.00 Uhr

# Naturparadies Kozjansko

## Sommerabenteuer für Kinder in Prevorje

Die hügelige Landschaft der Region Kozjansko verfügt über zahlreiche Natur- und Kulturschätze. Die wunderschöne Natur bietet zahlreiche Erholungsmöglichkeiten. So kann der Besucher in der wunderschönen Umgebung vieles erleben, wie z. B. mächtige Schlößer, Wellness vom feinsten, kulinarische Köstlichkeiten mit den besten Weinen aus der Region und vieles mehr.

### LIEBE ELTERN!

Gönnen Sie Ihren Kindern **Sechstägige unvergesslich schöne Ferien**. In Prevorje in der Region Kozjansko finden im **Juli und August 2010** Kinder camps statt. Hier haben Ihre Kinder die Möglichkeit, **slowenisch ländliche Tradition** kennenzulernen.

Auf dem Bauernhof lernen sie vieles, was heute nicht mehr selbstverständlich ist. Z. B. den Umgang mit den Tieren, melken einer Kuh, Reiten, Dammtierfüttern, erkunden der Bäche, Wälder und



**SAMA Navitas d.o.o.**  
Lopaca 30  
SI-3262 Prevorje  
00386/41/763031  
info@kozjansko.si

Wiesen, einsammeln der Waldfrüchte und kreativer Umgang damit, Singen am offenen Feuer, lernen Inlineskaten, Bewundern den Sternenhimmel mit Teleskop in dem Observatorium in Prevorje.

Dabei **lernen oder vertiefen sie die slowenische Sprache**, sie kommunizieren auch in **Englisch, Deutsch, Spanisch und Russisch**. Größte Freude erleben Kinder immer bei der Begegnung mit dem **Ganover Guzaj** und beim **Schlafen im duftenden Heu**.

**Mehr über Sommercamps auf [www.kozjanski-raj.si](http://www.kozjanski-raj.si)**

**Sämtliche touristische Programme finden Sie auf [www.kozjansko.si](http://www.kozjansko.si)**



## PLANINA PRI SEVNICI

Bereits im Jahre 1190 wurde Planina pri Sevnici **geschichtlich erstmals als Montpreis erwähnt. Heute ist die südlich von Sentjur gelegene märchenhafte Gegend mit zahlreichen kulturellen Sehenswürdigkeiten und vielen Rad- und Wanderwegen, ein beliebtes Ausflugsziel.**



Die bekanntesten kulturgeschichtlichen Sehenswürdigkeiten sind die **Ausstellung „Kozjansko žari“** mit Bild und Ton mit Auszügen aus dem zweiten Weltkrieg; weiters gibt es die **ethnologische Sammlung „Šmid“** mit Gegenständen aus dem 19. und 20. Jahrhundert; die **Kirche „Sv. Marjeta“**; das **Geburts- haus der bekannten slowenischstämmigen deutschen Schriftstellerin Ana Wambrechtsamer**; die **Kirche „Sv. Križ“** mit den 12 Kappelen auf dem Kreuzweg; die geheimnisvolle **Burg „Grad Planina“** mit der „türkischen Linde“ aus der Zeit der Belagerung der Türken, usw. Geschichtlich wird die Burg im Jahr 1190 erstmals erwähnt, als es im Besitztum der Bischöfe aus Krško war. Im 13. Jahrhundert haben das Schloß die Herrschaften aus Ostrovh übernommen und im 14. Jahrhundert die Bischöfe aus Celje. Dieses Kulturerbe wird seit dem Jahr 2003 von dem Unternehmen Tajfun Planina erhalten.

Man darf auch nicht vergessen, dass auch hier der bekannte Räuber Guzaj seine Spuren hinterlassen hat. Neben zahlreichen Sehenswürdigkeiten gibt es auch kulinarisch einiges zu erleben.

Die gesamte Programmübersicht: [www.kozjansko.si](http://www.kozjansko.si)



## TYPISCHES LANDHAUS IN DER REGION KOZJANSKO

Das Landhaus bietet Einblicke in die Wohnkultur der Vergangenheit, verbunden mit regionalen Köstlichkeiten, unberührter Natur und Erlebnissen der besonderen Art.

Hier fühlen sich alle sehr wohl - die Gäste, die etwas Besonderes suchen, Reisegruppen, Hobbysportler, Spaziergänger, Radfahrer... Gäste in jedem Alter erwartet ausgesprochen gute Hausmannskost, Übernachtungsmöglichkeiten unter dem Strohdach in den Zimmern mit dem Massagebadewannen.

### KOZJANSKA DOMAČIJA

Ravno 13, 3224 Dobje pri Planini, Slowenien  
Tel. 00386/41/340 619, [www.kozjanska-domacija.si](http://www.kozjanska-domacija.si)

